



EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 18.2.2016
COM(2016) 82 final

ANNEXES 1 to 3

PŘÍLOHY

směrnice Evropského parlamentu a Rady

**o uznávání odborných kvalifikací ve vnitrozemské plavbě a o zrušení směrnice Rady
91/672/EHS a směrnice Rady 96/50/ES**

{SWD(2016) 35 final}

{SWD(2016) 36 final}

PŘÍLOHY

směrnice Evropského parlamentu a Rady

o uznávání odborných kvalifikací ve vnitrozemské plavbě a o zrušení směrnice Rady 91/672/EHS a směrnice Rady 96/50/ES

Příloha I

Minimální požadavky týkající se věku, administrativního souladu, odborné způsobilosti a doby plavby

Minimální požadavky na kvalifikace členů posádky plavidla stanovené v této příloze se pokládají za vzestupnou úroveň kvalifikací s výjimkou kvalifikací pomocných lodníků a plavčíchů, které jsou na stejné úrovni.

1. KVALIFIKACE ČLENŮ POSÁDKY PLAVIDLA NA VSTUPNÍ ÚROVNI

1.1. Minimální požadavky na certifikaci pomocného lodníka

Žadatel o osvědčení Unie o kvalifikaci:

- nesmí být mladší 16 let.

1.2. Minimální požadavky na certifikaci plavčíka

Žadatel o osvědčení Unie o kvalifikaci:

- nesmí být mladší 15 let,
- musí podepsat smlouvu o zajištění odborného výcviku, která stanoví schválený výcvikový program uvedený v článku 17.

2. KVALIFIKACE ČLENŮ POSÁDKY PLAVIDLA NA PROVOZNÍ ÚROVNI

2.1. Minimální požadavky na certifikaci lodníka

Žadatel o osvědčení Unie o kvalifikaci:

a)

- nesmí být mladší 17 let,
- absolvoval schválený výcvikový program uvedený v článku 17 v délce nejméně dvou let, který je založen na požadavcích způsobilosti pro provozní úroveň stanovených v příloze II,
- v rámci tohoto schváleného výcvikového programu absolvoval dobu plavby v délce nejméně 90 dnů,

nebo

b)

- nesmí být mladší 19 let,
- absolvoval posouzení způsobilosti ze strany správního orgánu, které má ověřit splnění požadavků způsobilosti pro provozní úroveň, jež jsou stanoveny v příloze II,
- absolvoval dobu plavby v délce nejméně 360 dnů nebo 180 dnů, může-li žadatel předložit navíc doklad o praxi v délce nejméně 250 dnů, kterou získal na námořní lodi jako člen posádky,

nebo

c)

- nesmí být mladší 19 let,
- před zápisem do výcvikového programu získal minimálně pětiletou praxi,
- absolvoval schválený výcvikový program uvedený v článku 17, který je založen na požadavcích způsobilosti pro provozní úroveň stanovených v příloze II,
- v rámci tohoto schváleného výcvikového programu absolvoval dobu plavby v délce nejméně 90 dnů.

2.2. Minimální požadavky na certifikaci kvalifikovaného námořníka

Žadatel o osvědčení Unie o kvalifikaci:

a)

- absolvoval dobu plavby v délce nejméně 180 dnů s kvalifikacemi vyžadovanými pro výkon funkce lodníka,

nebo

b)

- úspěšně absolvoval schválený výcvikový program uvedený v článku 17, který je založen na požadavcích způsobilosti pro provozní úroveň stanovených v příloze II,
- v rámci tohoto schváleného výcvikového programu absolvoval dobu plavby v délce nejméně 270 dnů.

2.3. Minimální požadavky na certifikaci kormidelníka

Žadatel o osvědčení Unie o kvalifikaci:

- absolvoval dobu plavby v délce nejméně 180 dnů s kvalifikacemi vyžadovanými pro výkon funkce kvalifikovaného námořníka.

3. KVALIFIKACE POSÁDKY PLAVIDLA NA ŘÍDICÍ ÚROVNI

3.1. Minimální požadavky vztahující se na osvědčení Unie o kvalifikaci vůdců plavidel

Žadatel o osvědčení Unie o kvalifikaci:

a)

- nesmí být mladší 21 let,
- úspěšně absolvoval schválený výcvikový program uvedený v článku 17 v délce nejméně dvou let, který je založen na požadavcích způsobilosti pro řídicí úroveň stanovených v příloze II,
- absolvoval dobu plavby v délce nejméně 360 dnů, a to v rámci schváleného výcvikového programu, nebo po jeho skončení,

nebo

b)

- nesmí být mladší 21 let,
- má kvalifikaci kormidelníka nebo absolvoval dobu plavby v délce nejméně 540 dnů nebo 180 dnů, může-li žadatel předložit navíc doklad o praxi v délce nejméně 500 dnů, kterou získal na námořní lodi jako člen posádky,
- absolvoval posouzení způsobilosti ze strany správního orgánu, které má ověřit splnění požadavků způsobilosti pro řídicí úroveň, jež jsou stanoveny v příloze II,

nebo

c)

- nesmí být mladší 21 let,
- před zápisem do schváleného výcvikového programu získal minimálně pětiletou praxi,
- absolvoval schválený výcvikový program uvedený v článku 17, který je založen na požadavcích způsobilosti pro řídicí úroveň stanovených v příloze II,
- v rámci tohoto schváleného výcvikového programu absolvoval dobu plavby v délce nejméně 180 dnů a nejméně 180 dnů po skončení tohoto programu.

3.2. Požadavky vztahující se na zvláštní povolení pro osvědčení o kvalifikaci vůdce plavidla

3.2.1. Vodní cesty námořního charakteru

Žadatel musí:

- splňovat minimální požadavky vztahující se na osvědčení Unie o kvalifikaci vůdců plavidel stanovené v této příloze,
- splňovat požadavky způsobilosti pro plavbu po vodních cestách námořního charakteru stanovené v příloze II.

3.2.2. Radar

Žadatel musí:

- splňovat minimální požadavky vztahující se na osvědčení Unie o kvalifikaci vůdců plavidel stanovené v této příloze,
- splňovat požadavky způsobilosti pro vedení plavidla pomocí radaru stanovené v příloze II.

3.2.3. Zkapalněný zemní plyn jako palivo

Žadatel musí:

- splňovat minimální požadavky vztahující se na osvědčení Unie o kvalifikaci vůdců plavidel stanovené v této příloze,
- splňovat požadavky způsobilosti pro odborníky na používání zkapalněného zemního plynu jako paliva stanovené v příloze II.

3.2.4. Velké sestavy

Žadatel musí absolvovat dobu plavby v délce nejméně 720 dnů, včetně nejméně 540 dnů s kvalifikacemi vyžadovanými pro výkon funkce vůdce plavidla a nejméně 180 dnů při řízení velké sestavy.

4. KVALIFIKACE PRO SPECIFICKÉ DRUHY PROVOZU

4.1. Odborník na přepravu cestujících

Žadatel o první osvědčení Unie pro odborníka na přepravu cestujících:

- nesmí být mladší 18 let,
- splňuje požadavky způsobilosti vztahující se na odborníky na přepravu cestujících stanovené v příloze II.

Žadatel o obnovení osvědčení Unie pro odborníka na přepravu cestujících:

- musí složit novou administrativní zkoušku nebo absolvovat nový výcvikový program v souladu s čl. 15 odst. 2.

4.2. Odborník na používání zkapalněného zemního plynu (LNG) jako paliva

Žadatel o první osvědčení Unie pro odborníka na používání LNG jako paliva:

- nesmí být mladší 18 let,
- splňuje požadavky způsobilosti vztahující se na odborníky na používání LNG jako paliva stanovené v příloze II.

Žadatel o obnovení osvědčení Unie pro odborníka na používání LNG jako paliva:

a) absolvoval dobu plavby na palubě lodi na zkapalněný zemní plyn:

- v délce nejméně 180 dnů během předchozích pěti let, nebo
- v délce nejméně 90 dnů během předchozího roku,

nebo

b) splňuje požadavky způsobilosti vztahující se na odborníky na používání LNG jako paliva stanovené v příloze II.

Příloha II

Základní požadavky na odbornou způsobilost

1. ZÁKLADNÍ POŽADAVKY ZPŮSOBILOSTI PRO PROVOZNÍ ÚROVEŇ

1.1. Plavba

Lodník je vedoucím posádky plavidla nápomocen při manévrování s plavidlem a ovládání plavidla na vnitrozemských vodních cestách. Lodník je schopen tak činit s ohledem na všechny typy vodních cest a přístavů. Lodník je zejména schopen:

- napomáhat při přípravě plavidla na plavbu k zajištění bezpečné plavby za všech okolností,
- napomáhat při uvazování a kotvení na začátku či na konci plavby plavidla,
- napomáhat při plavbě a manévrování s plavidlem bezpečným a hospodárným způsobem.

1.2. Provozování plavidel

Lodník je schopen:

- napomáhat vedoucím posádky plavidla při kontrolování plavby lodi a péči o osoby na palubě,
- používat zařízení na plavidle.

1.3. Manipulace s nákladem a jeho zajištění a přeprava osob

Lodník je schopen:

- napomáhat vedoucím posádky plavidla při přípravě, zajištění a sledování nákladu během nakládky a vykládky,
- napomáhat vedoucím posádky plavidla při poskytování služeb cestujícím.

1.4. Strojní služba a elektrotechnika, elektronika a ovládání strojního zařízení

Lodník je schopen:

- napomáhat vedoucím posádky plavidla, pokud jde o strojní službu, elektrotechniku, elektroniku a ovládání strojního zařízení, v zájmu zajištění celkové technické bezpečnosti,
- provádět údržbářské práce na strojních, elektrických, elektronických a kontrolních zařízeních v zájmu zajištění celkové technické bezpečnosti.

1.5. Údržba a opravy

Lodník je schopen:

- napomáhat vedoucím posádky plavidla při údržbě a opravách plavidla a jeho přístrojů a zařízení.

1.6. Komunikace

Lodník je schopen:

- obecné a odborné komunikace, což zahrnuje schopnost používat v případě komunikačních problémů standardní komunikační fráze,
- být společenský.

1.7. Zdraví a bezpečnost a ochrana životního prostředí

Lodník je schopen:

- dodržovat pravidla bezpečné práce a porozumět významu zdravotních a bezpečnostních předpisů a ochrany životního prostředí,
- uznat význam výcviku týkajícího se bezpečnosti na palubě a v případě nouzových situací jednat neprodleně,
- přijímat bezpečnostní opatření s cílem zabránit požáru a správně používat protipožární vybavení,

- plnit své povinnosti s přihlédnutím k významu ochrany životního prostředí.

2. ZÁKLADNÍ POŽADAVKY ZPŮSOBILOSTI PRO ŘÍDICÍ ÚROVEŇ

2.1. Plavba

Vůdce plavidla je schopen:

- naplánovat cestu a řídit plavidlo na vnitrozemských vodních cestách, což zahrnuje schopnost zvolit nejlogičtější, nejhospodárnější a nejekologičtější plavební trasu do místa nakládky a vykládky s přihlédnutím k nejefektivnějšímu harmonogramu plavby podle aktuální situace,
- vést plavidlo a manévrovat s ním, přičemž je za všech podmínek zajištěn bezpečný provoz plavidla na vnitrozemských vodních cestách,
- reagovat na nouzové situace při plavbě na vnitrozemských vodních cestách,
- používat při plavbě na vnitrozemských vodních cestách zařízení VHF.

2.2. Provozování plavidel

Vůdce plavidla je schopen:

- uplatňovat při provozování různých typů plavidel znalosti týkající se stavby plavidel vnitrozemské plavby a konstrukčních metod,
- ovládat a sledovat povinné vybavení uvedené v platném osvědčení plavidla.

2.3. Manipulace s nákladem a jeho zajištění a přeprava osob

Vůdce plavidla je schopen:

- naplánovat a zajistit bezpečnou nakládku, umístění, zajištění a vykládku nákladu a péči o náklad během cesty,
- naplánovat a zajistit náležitou stabilitu plavidla,
- naplánovat a zajistit bezpečnou přepravu cestujících a péči o ně během cesty.

2.4. Strojní služba a elektrotechnika, elektronika a ovládání strojního zařízení

Vůdce plavidla je schopen:

- naplánovat pracovní postupy s ohledem na strojní službu a elektrotechniku, elektroniku a ovládání strojního zařízení,
- sledovat hlavní motory a pomocné strojní zařízení a vybavení,
- plánovat a vydávat pokyny v souvislosti s čerpadlem a systémem ovládání čerpadla na plavidle,
- organizovat bezpečné používání a uplatňování, údržbu a opravy elektrotechnických zařízení,
- kontrolovat bezpečnou údržbu a opravy technických zařízení.

2.5. Údržba a opravy

Vůdce plavidla je schopen:

- organizovat bezpečnou údržbu a opravy plavidla a jeho zařízení.

2.6. Komunikace

Vůdce plavidla je schopen:

- zajistit řízení lidských zdrojů a být sociálně odpovědný, dbát na organizaci pracovních postupů a výcvik na palubě plavidla,
- neustále zajišťovat náležitou komunikaci, což zahrnuje používání standardních komunikačních frází v případě komunikačních problémů,
- podporovat vyvážené a společenské pracovní prostředí na palubě.

2.7. Zdraví a bezpečnost a ochrana životního prostředí

Vůdce plavidla je schopen:

- sledovat platné právní požadavky a přijímat opatření k zajištění bezpečnosti lidského života,
- zajistit bezpečnost osob na palubě,
- vypracovat nouzové plány a plány kontroly poškození a zvládat nouzové situace,
- zajistit dodržování požadavků na ochranu životního prostředí.

3. ZÁKLADNÍ POŽADAVKY ZPŮSOBILOSTI PRO SPECIFICKÉ DRUHY PROVOZU

3.1. Plavba po vodních cestách námořního charakteru

Vůdce plavidla je schopen:

- pracovat s aktuálními mapami, zprávami pro vůdce plavidel a námořníky a jinými publikacemi specifickými pro vodní cesty námořního charakteru,
- využívat data přílivu a odlivu, přílivové proudy, doby a cykly, čas přílivových proudů a vln a kolísání hladiny v ústí,
- k zajištění bezpečné plavby používat na vnitrozemských vodních cestách SIGNI (Signalisation de voies de Navigation Intérieure) a IALA (International Association of Lighthouse Authorities (Mezinárodní sdružení správ majáků)).

3.2. Vedení plavidla pomocí radaru

Vůdce plavidla je schopen:

- přijmout vhodná opatření v souvislosti s vedením plavidla pomocí radaru před vyplutím,
- vyhodnocovat displej radaru a analyzovat informace z radaru,
- omezit rušení různého původu,
- vést plavidlo pomocí radaru v souladu s pravidly CEVNI (Code Européen des Voies de Navigation Intérieure) pro řízení plavidla s pomocí radaru a předpisy, které stanoví požadavky na řízení plavidla s pomocí radaru (např. požadavky na obsazení lodě posádkou, technické požadavky vztahující se na plavidla),
- zvládat zvláštní okolnosti, jako je hustota provozu, selhání zařízení, nebezpečné situace.

4. ZÁKLADNÍ POŽADAVKY ZPŮSOBILOSTI PRO SPECIFICKÉ DRUHY PROVOZU

4.1. Odborníci na přepravu cestujících

Žadatel je schopen:

- organizovat použití záchranných prostředků na palubě osobních lodí,
- uplatňovat bezpečnostní pokyny a přijímat potřebná opatření na ochranu cestujících obecně, a zejména v případě nouzových situací (např. evakuace, poškození, střet, najetí na mělčinu, požár, výbuch či jiné situace, které mohou vyvolat paniku).

4.2. Odborníci na používání zkapalněného zemního plynu (LNG) jako paliva

Žadatel je schopen:

- zajistit dodržování právních předpisů a norem vztahujících se na lodě používající jako palivo LNG, jakož i ostatních zdravotních a bezpečnostních předpisů,
- uvědomovat si zvláštní záležitosti, na něž je třeba zaměřit pozornost v souvislosti s LNG, rozpoznat rizika a zvládat je,
- provozovat bezpečně systémy, které jsou specifické pro LNG,
- zajistit pravidelnou kontrolu systému LNG,
- provést bezpečným a kontrolovaným způsobem doplnění LNG,
- připravit systém LNG na údržbu plavidla,
- zvládat nouzové situace v souvislosti s LNG.

Příloha III

Základní požadavky týkající se zdravotní způsobilosti

Zdravotní způsobilostí, která zahrnuje fyzickou a psychickou způsobilost, se rozumí, že osoba sloužící na palubě plavidla netrpí žádným onemocněním nebo postižením, které jí znemožňuje:

- plnit úkoly nezbytné pro provoz plavidla,
- kdykoli plnit přidělené povinnosti nebo
- správně vnímat podmínky okolního prostředí.

Vyšetření zahrnuje zejména ostrost zraku a sluchu, motorické funkce, neuropsychický a kardiovaskulární stav.